



Югорский  
государственный  
университет

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО  
ОБРАЗОВАНИЯ РФ  
федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Югорский государственный университет» (ЮГУ)  
ВЫСШАЯ ШКОЛА ГУМАНИТАРНЫХ НАУК

**РАСПОРЯЖЕНИЕ**

10.10.2023 г.

г. Ханты-Мансийск

№3.1

Об утверждении положения  
о студенческом объединении  
«Yugra Word Wizards»

В соответствии с планом воспитательной работы высшей школы  
гуманитарных наук

**ОБЯЗЫВАЮ:**

1. Утвердить Положение о студенческом объединении «Yugra Word Wizards» (далее Положение) (Приложение).
2. Назначить ответственным руководителем доцента высшей школы гуманитарных наук Хопияйнен О. А.
3. Контроль за исполнением распоряжения оставляю за собой.

Руководитель высшей школы  
гуманитарных наук

И.Н. Федулов

Приложение

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

«Югорский государственный университет»

Высшая школа гуманитарных наук

(ФГБОУ ВО «ЮГУ»)

## **ПОЛОЖЕНИЕ**

**о студенческом объединении «Yugra Word Wizards»**

г. Ханты-Мансийск

2023

## **1. Общие положения**

1.1. Студенческое объединение высшей школы гуманитарных наук «Yugra Word Wizards» (далее YWW) – самодеятельная волонтерская организация, созданная по инициативе студентов и преподавателей, существующая на базе университета и не являющаяся юридическим лицом.

1.2. YWW создается из числа студентов университета, и состав участников определяется на основе свободного выбора.

1.3. YWW представляет собой неоплачиваемую добровольную социально-значимую деятельность, направленную на подготовку волонтеров для осуществления лингвистического сопровождения на международных мероприятиях, проводимых в г. Ханты-Мансийск.

1.4. Руководство YWW осуществляют студенты старших курсов направления подготовки 45.03.02 Лингвистика.

1.5. YWW может иметь свою символику и атрибутику.

1.6. Настоящее Положение о студенческом волонтерском объединении (далее - Положение) определяет основные направления деятельности YWW, структуру YWW, устанавливает права и обязанности руководства и членов YWW.

1.7. В своей деятельности студенческое объединение YWW руководствуется:

Федеральными законами; постановлениями, приказами, инструктивными письмами Министерства образования и науки Российской Федерации и других вышестоящих организаций; Уставом университета; решениями Ученого совета; нормативной документацией по воспитательной деятельности; Приказами, Распоряжениями администрации университета и настоящим Положением.

## **2. Основные направления деятельности студенческого волонтерского объединения**

2.1. Основные направления деятельности YWW формируются в соответствии с целями и задачами, определенными настоящим Положением и планом образовательной деятельности ЮГУ, связанной с подготовкой лингвистов-переводчиков к осуществлению профессиональной деятельности и выполнению лингвистического сопровождения на международных мероприятиях.

2.2. Основными направлениями деятельности YWW являются:

- осуществление лингвистического сопровождения на международных мероприятиях на волонтерской основе;
- проведение практико-ориентированных подготовительных тренингов для участников объединения;
- проведение учебно-развлекательных очных- и онлайн-мероприятий, таких как разговорный клуб на английском языке, киноклуб на английском языке, настольные игры на английском языке, викторины, конкурсы;
- публикация образовательного контента на языковые, межкультурные и лингвокультурные темы в социальных сетях;
- взаимодействие с государственными органами, общественными и коммерческими организациями, заинтересованными в осуществлении деятельности студенческого объединения YWW.

### **3. Основные цели и задачи деятельности волонтеров**

3.1. Цель студенческого объединения YWW:

- раскрытие потенциала студентов ЮГУ путем расширения образовательного пространства и создания внеаудиторной практико-ориентированной среды для преодоления барьера иноязычного общения, стимулирования непрерывного самосовершенствования и повышения мотивации к формированию надпрофессиональных и профессиональных компетенций.

- осуществление социально значимой или социально полезной деятельности в сфере оказания лингвистического сопровождения на международных мероприятиях.

3.2. Для достижения указанной цели решаются следующие задачи:

- расширение образовательного пространства студентов и создание условий для сетевого взаимодействия;

- формирование навыков профессионального поведения переводчика, развитие сознательности, инициативности, ответственности, самостоятельности;

- повышение мотивации к совершенствованию профессионально важных качеств переводчика;

- оптимизация технологии подготовки и лингвистического сопровождения международных мероприятий, оказание волонтерской переводческой помощи;

- популяризация переводческой отрасли, осуществление рекламно-информационной деятельности;

- участие в подготовке и проведении массовых социально-культурных, информационно-просветительских мероприятий;

- установление сотрудничества с социальными и коммерческими партнерами для совместной социально значимой деятельности;

- создание и использование межрегиональных и международных связей с другими общественными (волонтерскими) организациями для совместной социально-значимой деятельности;

#### **4. Организационные основы и принципы деятельности**

4.1. Членами студенческого волонтерского объединения могут быть студенты, не имеющие медицинских противопоказаний для выполняемых видов деятельности, признающих настояще «Положение».

4.2. Решение о зачислении в объединение принимает постоянно действующий руководящий орган объединения.

4.3. Членство в YWW прекращается:

- по собственному желанию, после того, как член студенческого объединения проинформировал об этом руководящий орган;
- за подрыв авторитета объединения. Решение по данному вопросу принимается на общем собрании объединения простым большинством голосов;
- за действия, несовместимые с требованиями настоящего Положения

4.4. Принципы деятельности:

- мультидисциплинарный подход;
- внеаудиторная направленность;
- коллективная ответственность;
- многоуровневое сетевое колаборативное сообщество;
- социальная вертикальная мобильность;
- привлечение студентов других направлений подготовки;
- командная работа с распределением ролей и обязанностей;
- сценарных подход;
- непрерывное самосовершенствование в сфере лингвистики и перевода;
- практико-ориентированный подход;
- принцип «равный-равному»;
- постоянная самооценка и рефлексия;
- применение игровых технологий;
- доступность информации о деятельности объединения;

## **5. Структура студенческого волонтерского объединения**

5.1. В YWW могут принимать участия студенты различных направлений подготовки и курсов ЮГУ.

5.2 Высшим руководящим органом является совет студентов старших курсов.

5.3. Полномочия руководящего органа распространяются на:

- определение стратегии развития студенческого объединения;  
- утверждение плана работы студенческого объединения на учебный год;

- организацию и проведение подготовительных мероприятий;  
- организацию и проведение набора участников-волонтеров на участие в международных мероприятиях;  
- утверждение символики и атрибутики студенческого объединения;  
- разрешение конфликтных ситуаций.

5.4. Руководящий орган проводит собрания не менее 1 раза в месяц;

5.5. Все решения считаются правомочными при присутствии на собрании более половины числа членов руководящего органа, в собрании могут принимать участие сторонние участники (эксперты, специалисты социальных учреждений, государственных структур, коммерческих организаций, и др.).

5.6. В состав руководящего органа YWW входят студенты-лингвисты старших курсов, в соответствии со своей ролью выполняющие задачи руководителя, ивент-менеджера, PR-менеджера, старшего дизайнера, контент-менеджера.

5.7. В состав актива YWW входят: студенты-волонтеры, оказывающие лингвистическое сопровождение международных мероприятий, дизайнеры, контент-мейкеры, фотографы, видеографы, технические специалисты.

5.8. Руководитель YWW:

- представляет объединение на муниципальном, региональном, федеральном и международном уровнях;
- отчитывается о своей работе на общем собрании объединения;
- организует деятельность YWW;
- руководит советом YWW и активом YWW.

#### 5.9. Заместитель руководителя YWW:

- исполняет обязанности руководителя в период его отсутствия;
- осуществляет связь с общественностью;
- руководит контент-менеджерами и дизайнерами.

### **6. Права и обязанности волонтеров**

#### 6.1. Участники студенческого объединения имеют право:

- представлять ЮГУ на волонтерских и других мероприятиях разных уровней;
- формировать механизмы вовлечения студентов-лингвистов в многообразную общественную деятельность, направленную на формирование профессиональных компетенций;
- участвовать в разработке программ мероприятий студенческого объединения;
- избирать и быть избранными в руководящий орган объединения;
- пользоваться атрибутикой и символикой объединения.

#### 6.2. Участники студенческого объединения обязаны:

- выполнять требования настоящего Положения, других нормативных актов, регламентирующих деятельность студенческого объединения;
- активно участвовать в мероприятиях, проводимых объединением;
- развивать и поддерживать студенческое объединение;
- не разглашать конфиденциальную информацию, касающуюся персональных данных участников;

- обеспечивать регулярное подведение итогов деятельности и их обнародование;
- выполнять все решения собрания волонтеров.

## **7. Обеспечение деятельности студенческого волонтерского объединения**

Для проведения подготовительных мероприятий и оказания лингвистического сопровождения на международных мероприятиях студенческое объединение использует спонсорскую помощь, средства, выигранные по грантам, средства, приносящие доход от деятельности ЮГУ и от прочих источников, разрешенных законодательством Российской Федерации.

## **9. Порядок утверждения и внесения изменения в Положение**

9.1. Положение утверждается распоряжением руководителя высшей школы гуманитарных наук.

9.2. Предложения об изменениях в настоящее Положение вносятся обучающимися, преподавателями и рассматриваются советом YWW.